



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



REJOICE

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, licensed social worker & community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez

BEHOLD THE NEWBORN KING



GLPI



Saturday, December 21 - Advent Weekday

8:00 AM (SH) (English) - Pedro Genao
 4:30 PM (SH) - (English) - Alfred Meade

Sunday, December 22 - Fourth Sunday of Advent

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za zmarłych z rodzin Najdeckich i Supel
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Por la Familia Rojas Pelaez
 12:00 PM (SJ) - Rosa Esther Ferrer Bones
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, December 23 - Late Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, December 24 - Late Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Anthony J. Anderson
 4:00 PM (SH) (English) - Vincent F. Zimmerman
 5:00 PM (SL) (Hungarian) - For the people
 6:00 PM (SH) Spanish - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, December 25 - The Nativity of the Lord (CHRISTMAS)

12:00 AM (SJ)- (Polish) - (Pasterka)O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian kościoła Św. Józefa
 8:00 AM (SL) - (English) - Christmas Intentions
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - (Boze Narodzenie) O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Łukasza, Mateusza i Ilony
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Christmas Intentions
 10:00 AM (SH) (Spanish/English) - Christmas Intentions
 12:00 PM (SJ) (Spanish) - Christmas Intentions

Thursday, December 26 - Saint Stephen, The First Martyr

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, December 27 - Saint John, Apostle & Evangelist

7:00 AM (SL) - (English) - Bella Hadju Nemeth
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, December 28 - The Holy Innocents, Martyrs

8:00 AM (SH) (English) - For the people
 4:30 PM (SH) - (English) - Charles Robertson, Sr.

Sunday, December 29 - The Holy Family of Jesus, Mary, & Joseph

8:00 AM (SL) - (English) - For Peace in the World
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Tadeusza Bajda i Jarosława Kaldan
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Roberto Rojas Perez
 12:00 PM (SJ) - Rosa Esther Ferrer Bones
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Joaquin Santos Ortiz



**Christmas 2024 Mass Schedule
 Horario de Misas de Navidad 2024**

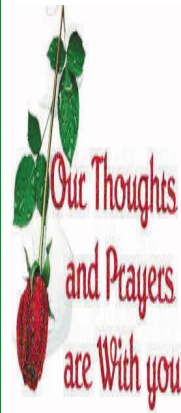
Dec 24 Christmas Eve Vigil Masses

4:00 PM Sacred Heart (English)
 5:00 PM St. Ladislaus (Hungarian)
 6:00 PM Sacred Heart (Spanish)
 7:00 PM St. Joseph (Spanish)



Dec 25 Christmas Day Masses

12:00 AM St. Joseph (Polish)
 8:00 AM St. Ladislaus (English)
 9:00 AM St. Joseph (Polish)
 9:00 AM St. Ladislaus (Hungarian)
 10:00 AM Sacred Heart (Spanish/ English)
 12 Noon St. Joseph (Spanish)



PRAYER LIST

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this list of the sick:

- Brian Barry, Zofia Baginski
- Zofia Lesiak
- Thomas Leskowski Wtadystaw
- Prosciak, Roman Szwarz
- Brian Ward, John Ward
- Kit Maloney, Amy Grau Binates
- Faith Santos Ortiz
- Margaret Shallcross
- Bishop Emeritus Paul Bootkoski



**Weekly Offertory
 12/08/2024 - \$3,881**

Retirement Fund for Religious - \$975

To donate online, go to our website: holyfamilyforall.org

Click on DONATE.



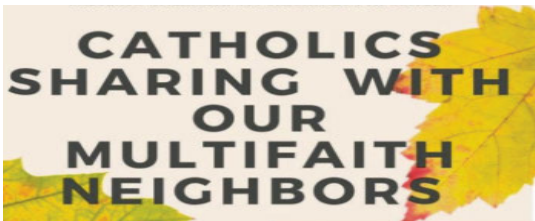
IN THIS HOLY SEASON

O Jesus Christ, our Lord,
 in this holy season of prayer
 and song and laughter,
 we praise you for the great wonders
 you have sent us
 for shining star and angel's song,
 for infant's cry in lowly manger.
 We praise you for the Word made flesh
 in a little Child.
 We behold his glory,
 and are bathed in its radiance.
 Amen.



EN ESTA TEMPORADA SANTA

Oh Jesucristo, nuestro Señor,
 en esta santa temporada de oración
 y canto y risas,
 te alabamos por las grandes maravillas
 que nos has enviado
 por la estrella resplandeciente
 y el canto de los ángeles,
 por el llanto del niño en el humilde pesebre.
 Te alabamos por la Palabra hecha carne
 en un Niño pequeño.
 Contemplamos su gloria,
 y estamos bañados por su resplandor.
 Amén.



We need volunteers! From Sunday, December 29, to Saturday, January 4, we will be hosting the New Brunswick Interfaith Emergency Men's Shelter, as well as Sunday, March 2, till Sunday, March 9. Possible Sunday, March 9 - Sunday, March 16. More information in the future.



Necesitamos voluntarios! Desde el domingo 29 de diciembre hasta el sábado 4 de enero, albergaremos el Refugio de Emergencia para Hombres Interreligiosos de New Brunswick, así como también del domingo 2 al domingo 9 de marzo. Posiblemente del domingo 9 al domingo 16 de marzo. Más información en el futuro.



WALMART GIFT CARDS FOR CHRISMAS

St Vincent De Paul Society will distribute WALMART gift cards in time for the Christmas celebrations. SVDP is asking for donations of WALMART gift cards to give to families to help pay for groceries and necessities for the holidays. City buses go to both local Walmart stores which makes it easier for those who only use public transportation. Kindly put your gift card donations in the collection baskets during any of our Masses and/or drop them off at the parish center. For more information, call and leave a message for Nestor Bravo at 732-545-1681 Ext 1005. Thank you for your generosity and continued support.



TARJETAS DE REGALO DE WALMART PARA NAVIDAD

La Sociedad de San Vicente de Paúl distribuirá tarjetas de regalo de WALMART a tiempo para las celebraciones navideñas. SVDP está pidiendo donaciones de tarjetas de regalo de WALMART para dárselas a las familias y ayudarlas a pagar los comestibles y artículos de primera necesidad para las fiestas. Los autobuses de la ciudad van a las dos tiendas Walmart locales, lo que facilita la tarea para quienes solo usan el transporte público. Por favor, coloque sus donaciones de tarjetas de regalo en las canastas de recolección durante cualquiera de nuestras misas y/o déjelas en el centro parroquial. Para obtener más información, llame y deje un mensaje para Nestor Bravo al 732-545-1681 Ext 1005. Gracias por su generosidad y su continuo apoyo.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
IV Niedziela Adwentu
22 grudnia 2024 r.

Serdeczne życzenia zdrowych, radosnych, błogosławionych, prawdziwie rodzinnych **Świąt Bożego Narodzenia** dla księży sprawujących posługę kapłańską w naszej Parafii, dla wszystkich naszych Parafian, ich Rodzin oraz Gości.

Serdeczne podziękowania dla tych wszystkich, którzy znaleźli czas, by przyjść i posprzątać oraz udekorować nasz kościół na Święta Bożego Narodzenia!

We wtorek 24-go grudnia, w Noc Wigilijną, zapraszamy wszystkich **na godz. 23:30** na wspólne śpiewanie kolęd, którymi rozpoczniemy tradycyjną **Pasterkę** w języku polskim.

W dzień Bożego Narodzenia, w środę 25-go grudnia, Msza Święta po polsku zostanie odprawiona, jak zawsze, o godz. **9:00 rano.**

Wspólne kolędowanie oraz tradycyjne **Spotkanie Oplatkowe** wraz z **wizytą Mikołaja** organizowane przez **Klub Polonia** odbędzie się w **niedzielę 5 stycznia 2024 r.** po polskiej Mszy Św. Prosimy o wpisanie imion dzieci, które chciałyby otrzymać upominki od Mikołaja, wraz z telefonem kontaktowym rodzica, na listę umieszczoną w przedsionku kościoła. Koszt paczki - \$30, bilet wstępu - \$25 od osoby dorosłej, studenci i młodzież pracująca - \$20, dzieci – wstęp wolny.

W **Oplatki Wigilijne** można się zaopatrzyć u pana Organisty.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na „**Kolędę**”, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

Name
.....
Address
.....
City
.....
Phone
.....



*Todos están invitados a unirse a nosotros en nuestro
Concierto de Navidad anual que se llevará a cabo en la
Iglesia de San Ladislao el 22 de diciembre
a las 4:00 p. m. ¡Nos vemos allí!*



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth

Fourth Sunday in ADVENT

“When Elizabeth heard Mary’s greeting, the infant leapt in her womb, and filled with the Spirit, Elizabeth cried out in a loud voice, ‘Most blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb!’” Lk 1:41-42

We hear the words of our most intimate prayer to the Blessed Virgin Mary from Luke’s Gospel. God did not wait any longer for us to ask for him, **“the Lord himself will give you a sign ... the young woman pregnant and about to bear a son, shall name him Emmanuel (God with us).” Is 7:14** This great sign was given to us, that in Bethlehem of Judea was born the Messiah (Savior of the world). **Mt 2:5**

“On that day, the root of Jesse, given as a sign for all peoples – Him the nations will seek out; His dwelling shall be glorious.” Is 11:10 **“Be strong, do not be afraid! Your God is coming, ... [It is] God [Himself] in His divine person who comes to save you.” Is 35:4.** (interpretation)

The all-knowing God seeing that man would keep to his ways and even the priests of men could not fully embrace His will as they tried to cleanse themselves of their sins through offerings and animal sacrifices (**Lv 2-7, Heb 10:11**), sends the Son to save them. Because the Law of Moses could only foreshadow the good and the truth, but not perfect it, God in the Spirit declared through the prophets of the Old Testament the coming and Incarnation of His divine person. Therefore, Jesus says to the Father as he comes into the world, **“Sacrifice and offering you did not desire, but a body you prepared for me;” Heb 10:5; Ps 40:7, And ...“Behold I come to do your will.” Heb 10:9; Ps 40:9**

And so, Jesus then abolishes the Old Covenant of offerings and sacrifices, those that needed to be repeated endlessly and could not hope to perfect man’s covenant with his God, and establishes the New Covenant in Himself. **Heb 9:15** In coming into this world and then dying on the cross: **“By this ‘will’ we have been consecrated through the offering of His body, that of Jesus Christ once and for all.” Heb 10:10** A truly unblemished sacrifice **Heb 9:14**, one Who has put God back in our hearts **Jer 31:33** and unveiled the covenant of the Father **Heb 9:11-12** so we can dwell in peace. **Mi 5:3**

“He shall be peace.” Mi 5:4a The prince and king of peace is Jesus Christ. No longer brought about by the sword and power of nations over nations or the false prophets paid for by their rulers or through the false idolatry of their customs (**Mi 2:1-5,11; 3:5-7,9-11; 5:4-14**), peace will come to the world by God’s will alone. God did not wait any longer for us to ask for him. **Is 7:14; Mi 5:1-2a**

“God in His divine person who comes to save you.” Is 35:4b

**All are welcome to join us in our annual
Christmas Concert to be held at
St. Ladislaus Church on
December 22nd at 4 PM. See you there!**

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
 www.cfttaxinc.com
 brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Mozzarella

Italian and Mexican Food

YOUR SPECIAL EVENT UNFORGETTABLE!
 We cater to all occasions with passion and expertise.

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras
 Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events
40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
 www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Delgrosso

ddelgrosso@4LPi.com
 or (800) 888-4574 x3107

**ROOFING • CHIMNEYS
 MASONRY • GUTTERS**
We Find & Fix Leaks!



\$1100 OFF
 Any New Roof Replacement

20% OFF
 Any Roof, Chimney, Gutter,
 Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900
 Bonded & Insured - 20 Years | *Serving All of New Jersey*

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent."

CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

